

N. v. p. riad p a t. v Bratislave  
čís. 25448/III a 1925

## ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK:

Egy évre — — 50 K. — f.

Hat óra — — 25 K. — f.

Három óra — 13 K. — f.

Egyes számok ára 1 korona

TELEFON: 98

# BARS

## HIRDETÉSEK:

□ centiméterenként — fillér.

Nyitlteri közlemények garmond soronként — fillér.

Gyakori hirdető- és a velünk összekötetésben levő hird. irodák árengedményben részesülnek.

## KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETILAP.

A kéziratok a szerkesztőséghez küldendők.  
Kéziratok vissza nem adódnak.

Alapította: HOLLÓ SÁNDOR.

Megjelenik:  
Minden vasárnap reggel.

Szerkesztésért felelős: A LAP KIADÓJA.

A hirdetőseket, előfizetőseket s a reklám-  
előtét a kiadóhivatalba kérjük utasítani.

A lap kiadója: NYITRAI ÉS TÁRSA.

### Az idegesség bacillusai.

A technikai kultúra fejlődésével a szerencsétlenségnek száma horribilis mértékben megsaporodott. Olcsó lett az emberélet, mintha a világháborúban nem is pusztult volna el az emberek hatalmas tömege, a családok százezreit gyászba borítva. A harc tovább tart, de most a gépek harcolnak az anyag fölötti uralomra törekvő emberiséggel.

Az idegületet forrpontra emelő kor embere szédületes iramot szab életének és rohan, rohan s természetesen ezzel a mai örületes tempóval előbb jut el minden ember figyelmen és számításon kívül hagyott céljához, a sirhoz. És amidőn a letört család ott áll a szomorú sirgödör előtt, akkor rebben el az emberek ajkáról a kérdés: hát érdemes volt ugy sietni?

A kor lázas szelleme ott lebeg már a patriarchálisnak ismert »csendes« vidék fölött is. A világot átölelő vasuti sinek keresztül kusznak az országutak, gyalogösvények testén is. Ugyan ki ügyel a figyelmeztetésre: Vigyázz, ha jön a vonat! A sőtör azt gondolja, gyors géppel megelőzöm a robogó vonatot és elsuhanok a mozdony előtt, de a következő pillanatban már véres embercápatok röplenek szét az ut porába, mint azt a közelmúltban Kálnánál is láttuk. A kocsi paripának jó lábában bizik s nem akarja uraságát lekésztetni a vonatról, melynek mozdonya már zakatolva közeledik a megállóhoz. Áthajtat a sineken a vonat előtt, de nem számol lovainak idegeivel, melyek éppen a legkritikusabb pillanatban mondják föl a szolgálatot és a mozdony, az emberiség egyik hatalmas áldása egy szerencsétlen család átkává vált. Az utas biztonságban érezve magát a vasuti kocsiában, ahol talán az anomáliától vagy fáradtságtól elszunyókat. Nem hallja az állomás nevé, mely utazásának a célja. A vonat tovább robog, az utas ösztönszerűleg csak akkor ébred fel, midőn a vonat az állomáson kívül ismét mozgásban van. Idegei elhomályosítják az agyát, nem gondolkozik, hanem kiugrik a robogó vonatból. Neki vágódik a szemafornek és véres testtel terül el a földön.

Az idegesség rohamlépésben terjed az emberiség körében, amit a fejlődő gépiélet folyton növel. Több önfegyelem és önuralom e tekintetben némi javulást tudna eredményezni, de az emberek a nagy roha-

násban nem érnek rá arra gondolni, hogy fellépő idegességüket igyekezzenek az öntefegyelméssel szabályozni.

Egyébként nálunk még mindég nem jöttek rá arra, hogy az idegességet terjesztő bacillusok ellen a hivatalos küzdelmet megindítsák s az embereket és azok testi épségét hivatalosan is védelembe vegyék a »tertőzés« ellen. Nálunk még mindég természetes dolognak látják azt, hogy a legforgalmasabb uttesteken sorompó nélkül száguldjanak keresztül a vonatok, amint azt a mi vidékünkön is látjuk, nálunk a vasutigazgatóság még mindég természetes dolognak tartja, hogy a vasuti kocsik tolatását és rendezését Szlovenszko legforgalmasabb utvonalát keresztül szelő sinpáron Léván, (s mint az legutóbb történt — nyitott sorompó mellett) bonyolítják le, ami minden esztendőben meghozza a maga szerencsétlenségét. Mindenki tudja, hogy a siető ember huzamos megállítása kicsoda idegességet vált ki benne.

Svajcben hivatalos küzdelem indult meg már a zaj és fölösleges láрма ellen is, ami szintén az idegesség egyik bacillus. Mi még oda sem jutottunk el, hogy nálunk az emberek életét hatásosabban véde-  
nék, — mert az pénzbe kerülne. De a fölösleges zaj elcsendesítése az igazán nem kerülne költségbe s Léván is sokan hálások lennének érte.

### Vállalkozók kalkulációjáról.

Ma az emberiség lelke tele van keserűséggel, könnyes panasszal: robotolni, huzni kell az igát reggeltől késő estig és mégis alig lehet megélni. Konszolidációról beszélnek nagy folyányosan a vezető körök, mert észre sem veszik, hogy a nagy ipari és gazdasági válságok a legbiztosabbnak látszó kereseti lehetőségeket tették tönkre. A nagy világháború befejezése óta Szlovenszko gyúrai egymás után beszűntetik üzemeiket és a nagy vállalataink sorba mennek tönkre a lehetetlen gazdasági és ipari válságok következtében s a munkások, hivatalnokok ezrei kerülnek az utcára, éhezve és fáruv, kitéve a holnap két-szembőjtő bizonytalanságának. Az ember manapság egyébről sem hall, mint hogy ez a kitűnő forgalmunak látszó üzlet ment csödbe, az a jó kereskedőnek ismert iparos feje felett ütötték meg a dobot. Minden téren súlyos anyagi terhek nyomják a kenyeret keresők vállait. A gazda ha bőségesnek látszó aratás után, minden tartozásainak eleget akar na tenni, a sok közterheket, adókat kifizetné egyszerűre, tölire talán még kenyere sem maradna.

E lap hasábjain több ízben volt alkalmunk foglalkozni a nagy vér és anyagi áldozatokat követelő háború okozta ipari és gazdasági válságokkal. Reámutattunk azokra az ember akaratán kívül eső okokra, melyek megélhetési lehetőségek leromlását okozták.

Bővebben ezekkel nem foglalkozunk. Azonban léteznek ezeken kívül oly okok is, melyek magában az egyénben vannak meg, melyek hanyag szorgalomnak, felületes könnyelműségnek, leginkább a kalkuláció hiányának az oka. Küönösen iparosaink és vállalkozóinknál tapasztaljuk a megélhetés alapjának, a kalkulációnak hiányát. Hiába minden kintartás, szorgalom, minden lankadatlan törekvés, ha az illető nem tud számítani, nem tudja megállapítani mibe is került a műhelyében előállított portéka.

Tapasztaljuk, hogy legtöbb iparos nem vezet rendszeres könyveket. Ha megkérdezzük, hogy mondaná meg, mennyi volt az egy havi bevétele és kiadása? Nem tudná kimutatni. Arról pedig egyáltalán szó sem lehet, hogy megtudná mondani, mennyit tetek ki üzemenek termelési költségei? Mibe kerültek a műhelyébe készült áruk? Pedig a kalkuláció mindennél fontosabb az iparos életében, mert ez az alapja annak, hogy könyvem alapján pontosan meg tudom állapítani készítményeim árát? Mennyit adtam a nyersanyagért, mennyi a termelési költség, munkabérek, hozzávalók, mennyit tesznek ki az előállítás költségeihez hozzászámítandó betegsegélyző, biztosítási járulékok, adók, lakberek stb. és ezek levonása után mennyi az én vállalkozói, termelői hasznom?

A könyvvezetésnek roppant nagy előnyét látjuk az adók megállapításánál. Ha rendszeres bevételi és kiadási naplót vezetnek és ezek alapján, a könyveimmel egyező adóvallomást nyújtok be a pénzügyi hatóságoknál, azok minden bizonyan előbb utóbb elfogadják a bevallásomat s ez által, mérhetetlen keserűségtől, bosszantástól szabadúlok meg, mert nem kell az adóhivatalokba nap-nap után kilincselni, nem fognak feleslegesen zaklatni, végrehajtásokkal, foglalásokkal, árverések kitérésével.

Nagyon gyakran árlejtés alá kerülő munkák kiadásánál kinosan azt tapasztaljuk, hogy a pályázók között 50 %/o-os árkülömbözet is van. Ez természetesen visszataszító hatást szül. Hogy lehet ilyen nagy árkülömbözet termelő és termelő, vállalkozó és vállalkozó között? Hiszen az előállítási költség mindgyiknél számba nem vehető különbséggel ugyanaz. A magyarázat abban rejlik, hogy a pályázók közül sokan maguk nincsenek tisztában azzal, hogy mibe kerül neki a műhelyében készült áru? Mennyi a saját előállítási költsége? Es ennek hiányában olyan alacsony áron adja be árajánlatát, aminek következménye, ha véletlenül ő kapja meg a kiirt pályázatot, belebukik vállalkozásába, mert nem jól kalkulált. Ezért fontos a pontos könyvvezetés mindenkinél. Ma a nagy konkurencia következtében a felette kívánatos, hogy mindenki tisztában legyen azzal, mibe kerül a saját termelési üzeme? Nagyon sok kellemetlenségtől óvjuk meg magunkat, ha rendszeres és pontos könyveket vezetünk, mert mindenkinek szüksége van arra, hogy tisztán lássa, mennyit keresett munkájával? Ha a könyvek azt mutatnák, hogy minden szorgalom, lelkes buzgóság, kintartás, szaktudás dacára is ráfizetés van az üzletre, a leghelyesebb az, ha becsukjuk a műhelyt és mint segéd sokkal kevesebb gonddal, utánjárással és fáradtsággal keressük meg a kenyerünket.

Tehát rendkívül fontos, hogy tudjunk számítani, kalkulálni, de amit csak akkor vagyunk képesek cselekedni, ha üzemenkben rendszeres könyveket vezetünk a mindennapi bevételekről és kiadásokról.

## Groschmid szenátor beszámolója Léván.

Szüllő Géza után Groschmid Géza dr. szenátor kereste fel a vidéket, aki a Csálóközből érkezett a Garam völgyébe és vasárnap Csátán és Léván tartott választási beszámolókat. Mindkét gyűlés impozáns volt. Léván a városháza tanácstermében zajlott le a népgyűlés, melynek képe kifejezte Léva keresztényszocialista többségét.

Klajn Ödön lévai pártelnök üdvözölte Groschmid szenátort, aki a messzi Kassa kucur városából jött el kucur Léva városába, ahol már régóta várták — mondotta többek között. Az elnöki megnyitó után *Ujvári Rezső*, lendületes beszédben ostorozta a koalíciós uralom magatartását a magyarsággal szemben, amiért magyar ember csak magyar pártra szavazhat. Majd általános figyelem közepette Groschmid szenátor állott szólásra. Megfontolt beszéde, higgadt előadási tónusa és objektivitása mély benyomást keltett.

— A mult esztendőben, amidőn Léván voltam — kezdte beszédét a szenátor, — azt mondtam, hogy Trianonban jártam Gyűmölcsöt Boldogasszony napján s vihar száguldott végig a trianoni kertek rügyező fán: a gazdag gyűmölcsérlelő nyár jele! Ez a várt gazdag gyűmölcsérlelő nyár azonban nem következett be a szlovenszkoói magyar-ság életében. A kormányhatalom itt még mindig végtelen tevédsében van az állam összetételét illetően, mert még mindig *nemzeti dillamról beszélnek, ezt az eszmét szolgálják és ennek érdekében törtenik itt a magyarság jogainak elnyomása is!* és a prágai jubileum fénye árnyékot vet ilyen formán Szlovenszkóra és Ruszinszkóra.

Rátért ezután a szenátor a keresztényszocialista párt ama tevékenységének ismertetésére, amelyvel az itt élő nép gazdasági és szellemi érvényesülését akarja biztosítani s Szlovenszkoó autonómiájának kivívása által az itt élő nép hegemoniáját akarja biztosítani.

Hogy a keresztény szocialista párt eme törekvése milyen hatalmas visszhangra talált Szlovenszkoó öslakosságának körében: annak eleven illusztrálása a legutóbbi kassai gyűlés lefolyása, ahol a *liptói szlovákok képviselői adtak hangot a szlovákok megváltozott ér-*

zelmeinek, amidőn bejelentették csatlakozásukat ehhez a párthoz.

A közigazgatási reform bírálata során Groschmid szenátor megállapította, hogy a reform nem jelent haladást, hanem visszafelé lépést. Akkor lehetne haladásnak minősíteni, hogyha a reform megvalósítaná a lakosság törekvését: az autonómiát, egyébként a külföldről vett eszmében csak úgy mint egy külföldi ruhában nem érzi jól magát a nép. Hogy a kormánynek ez a lépése mennyire hibás volt, azt a csehszlovák köztársaság barátja: Scotus Viator is kifejtette. Egyébként a köztársasági elnök jubileumi beszédsében is rámutatott arra, hogy itt a gyorsan megalkotott kerettörvényekben sok a hiba, melyeken javítani kell.

Kifejtette a szónok, hogy a közigazgatási reform amellett, hogy nem praktikus, még igen drága is úgy az egyén, mint az állam szempontjából egyrészt már Pozsony, Szlovenszkoó fővárosának geográfiai fekvésénél fogva. Ma maga az egész élet: politika, mégis azt mondják, hogy a tartománygyűlés nem lesz politikai testület és ezzel szemben azt látjuk, hogy a politikai pártok sokasága harcol a bejutásért és Szlovenszkoó elnöke éppen a keresztényszocialista párt bizalmi emberét dobatta ki az országos választási bizottságból. Mindez azt mutatja, hogy itt politikáról van szó! Néptünk öntudatát mi is fel akarjuk emelni s nem vagyunk azért fanatizáltak, hogyha messzebb nézünk és azt akarjuk elérni, hogy itt gyermekeink jól érezzék magukat és számukra a jogok teljességét biztosítsuk. A mi napunk a magyar igazság, melynek egyszer fel kell ragyogni!

Rámutatott ezután a szenátor a jövő generáció életének mikénti alakulása óriási jelentőségére nemzeti életünk szempontjából.

A fiatal generációból kell akválni majd vezető embereket a magyarság ügyei számára. Az ifjuság intézményeit már sikerült megszervezni. Lehanyagló gazdasági életünkben és a hivatalokban nem helyezkedhetünk mi el, azért csak egymás intenzívebb támogatásával élhetünk meg s ha jobban megadóztatnánk önmagunkat, akkor természetesen sokkal többre mennénk.

A párt irányának körvonalozása során

rámutatott a szónok arra, hogy *mig a magyarság jogait kivívja, feltétlenül ellenzéki állásponton kell maradni!*

A földreform bírálataánál megállapította a szenátor, hogy a rómaiak korától kezdve csaknem minden nagyobb háboru után meg volt a földreform, de a modernebb időkben a vagyoneosztásnak igazságosabb módját találták meg, mint it. Igazolja állítását az angol — ír földreform, ahol a földtulajdonost a föld értékéig kártalanították, a bérlő pedig száz évig törlesztette az összeget. A magyar állam is kártalanította a tulajdonosokat. Hogyha nem nemzetiségi szempontok érvényesülnek e téren, akkor mindig lehet találni módot helyes megoldásra

Ha elolvassuk itt a törvényeket, azok mind nagyon szépen hangzanak, de a gyakorlati végrehajtásuk már annál több kivetnit valót hagy maga után. A hadikölcsön ügy rendezetlensége az ország lakossága jelentős részének tönkremenetelét vonja maga után, pénzügyeink összeroppannak, s az ipari leépítés tönkre teszi Szlovenszkoó szlovenszkoói életét. Szlovenszkoó ma csupán lerakódó helye a cseh-német iparnak — mondja a szenátor, — s az itteni ipar megerősítésével ez nem fog csinálni magának konkurenciát.

Politikai életünkben a németek szerepe is érdekes. A németek a parlamentben ellenzéki beszédeket mondanak, amiről lapjaik révén a választóik is tudomást szereznek, — ezzel szemben azonban a *kormányall szavaznak*. Spina miniszter szerint ma az államprobléma az, hogy a csehek és németek találjanak egymásra, a szlovákok csak kétféleképpen vannak, a magyarokról pedig egyáltalán megsemm emlékezik a miniszter.

A mi vetésünk még nem szökött kálászta — mondja Groschmid szenátor, — de suhog már! A szlovenszkoói magyar pártok munkájának eredménye ez és azért nekünk panaszainkat sokszor kell ismételnünk, hogy az a világ dobhártyáját megremegtesse s figyelemre méltassa, mert Európa negyven milliónyi kisebbsége ilyen rendezetn kőrülmények között nem élhet.

Szlovenszkoó magyar lakosságának fájdó sebe az illetőségi kérdés Groschmid szenátort biztán meg az új illetőségi törvényjavaslat

## A KIS CSELÉD.

Kersék János szindarabja, zenéjét szerezte ifj. Kersék János, bemutatták a Lévai Iparos Olvasókör műkedvelői.

Mult szombaton csak nem észrevétlenül csendességgel zajlott le Szlovenszkoó egyik irodalmi eseménye a lévai Városi színházban, amidőn a Lévai Iparos Olvasókör műkedvelő gárdája bemutatta megboldogult *Kersék János*nak A kis cseléd című szindarabját A szerző irodalmi hagyatéka több, még elő adatlan szindarabot tartalmaz, de a megboldogult életében e sorok írója előtt nagy szeretettel beszélt a készülőben levő A kis cselédről, melybe érző meleg szívének kívánczó szeretetét öntötte. Ahogy most végignéztem a darabot, megértettem a szerző benső lelkesedését.

Amint így előttünk járnak kelnek és rendezgetik sorsukat ezek az alakok: megnyílik előttünk egy garamvölgyi falu tája, lakóinak csendesen pisilakoló életével, ősi népi ösztönével, nagy hibáival és történelmi életre hivatott nagy erényeivel, melyek a magyar faj lelkét annyira megnevesítik, hogy országvilág előtt becsületre tudott emelkedni velük.

Kersék János írói vénája a népből táplálkozott, a népi életből merítette irodalmi anyagát. Kersék János előtt teljesen nyitva volt a nép lelke és érzelmi világa, ez maglátszik A kis cselédben is, amelyben nem irodalmi kávéházban kigondolt és gomolygó szivarfüstben elképzelt suta érzésű papiros figurák élnek az író által rájuk ötközött életet, hanem azok az igazi husból, kemény csontból és lüktető piros vérből álló magyar emberek, akik hetivásáros napokon egymás után nyitogattak be a Kersék János író ügyvédi irodájába, hogy kitergessék előtte a szétáradó élet által felszínre vetett tragédiáikat, szomszédai zsörtölődéseket, ereszcsepegő meg megmégás elnyomott, elszántott barázdákat, esedékes ínter miatt gondterhes

vívódásukat barázdákat növelő házasságokat és egyéb duzzadó emberi indulatokat, melyek általában a falu legyakoribb életjelenségeit alkotják. Emellett Kersék Jánosban személyileg is sok volt a népies elem és vidéki életstílus A kis város szürke életét élte ő is belekapcsolódva az általánoságba. Hát ilyenek volnának a költők? Azért az emberek mintha nem is hitték volna el, hogy költő ez a külsőleg egyszerű és szürke formájú robusztus, de vajpuhaságú ember. Ambar azért néha mégis feltört bennük a csodálkozás, hogy honnan szedi, hogyan hallásza ki magából azokat a szines, zengő muzsikás szavakat, melyek költeményeiben égtek. Velük élt az emberekkel, hiszen látták, hogy az ő vigásgukat és szomorkodásukat ringatta a szívében, igen csak hogy az ő szíve nagyobb, pirosabb, forróbb és lobogóbb volt és amikor elöntötték a fe'duzzadt érzések: akkor ajándékozási vágy fogta el s megszülettek az írásai. Kurucos lelkű, ódon veretű költemények, csilingelő gyermekversek, puritán káivinista zsolttörök és a református vallású költő szíve fel tudott olvadni a katolikusok gyönyörű Máriakultuszában is és így születtek meg Mária énekei. Mintha csak azt akarta volna szimbolizálni ezzel, hogy a költő az egyetemes emberiség vallásának a papja. És ez a szimbolum ma is ott ragyog abban a tényben, hogy vannak olyan vasárnapok Léván, amidőn a katolikusok templomában az ő Mária-énekét zenگی és a szemben levő református templomban szintén Kersék János ódon muzsikájú zsolttáiri erőstítik a vallásos szívek istenhez forduló áhítatát egyidőben.

Amidőn Szlovenszkoóban a világháboru és a prevrat eseményei után aléltáságból ébredezni kezdett a magyar lélek s szellemi és kulturális életünk egén apró mecsek gyuladtak, Kersék János egymásután írta kis szindarabjait a vidéki műkedvelők számára,

akik abban az időben sehol sem tudtak hozzájutni alkalmas darabokhoz Kersék Jánosnak soha el nem évtülő érdeme van abban, hogy a falusi és városi kulturális élet s az iskolai ünnepélyek ilyen irodalmi szükségletét kielégítette s ezzel a vidéki műkedvelői színjátszás megindulásának eleven lökőerőt és a magyar falu lelki életének friss színt adott. Nem egy levelet olvastam nála, melyekben még Ruszinszkóból is kértek tőle előadásra alkalmas darabokat.

Kersék János szindarabjai között legelső helyre kell állítanunk a most bemutatott A kis cselédet. A szerző énekes népsziműnek nevezi, de ez inkább falusi életkép, melyben nyoma sincs a régi népszimű megszokott rekvizitumainak, a dekoratív parasztnak s a nevetető cigánynak és a szemfüles, eszes zsidónak, melyek Szligietit óta minden népsziműben ágáltak. Kersék János, aki egyébként nagyon ragaszkodott az irodalmi tradíciókhoz, sutba dobta a régi népszimű patronokat s nagyszerű intuícióval meglepően friss, őszinte léttől duzzadó, meleg színekben viruló magyar falusi képet festett, melynek napsugara az a meleg kedély és csendesen ringó szelíd népies humor, mely önkéntelen akarással áradt ki a szerző lelkéből, amely olyan illatos mint a falusi kis kertekben a bazsalikum és mosolygós, mint a georgina vigan bólogató feje, amelyek felett azonban néha a szelvéssz is keresztül szágú'd.

A darabot a kis cseléd, Szűcs Piroška (Tolnay Lenke) és Budai Béni (Bíró Dezső), a tónk szelén álló kurtanemes földbírtokos markáns figurája dominálja. Piroška árvalány és Budaiék portáján él cselédsorban. Valami amerikai rokonától dollárokat örökölt kiskorában, melyek az árszvéknél várják Piroška nagykorúságát. Budai Béni a dollárokról nem tud semmit s más nem is érdekli fizikailag a világon csak az atya által meg-

megszerkesztésével, melyet elkészített és be is terjesztett már. Ismerteti javaslatát, melynek alapja az, hogy Szlovenciának Magyarországától történt elszakításával a cseh-szlovák állam elszakított területen élő lakosoknak nem csak kötelességeit, hanem jogait is dívelte.

A keresztényszocialista párt ezen a választott uton halad, kéri a választó közönséget, hogy kövessék a pártot utján.

A tetszéssel és éljenzéssel fogadott beszéd után Jónás Imre alsógyőri plebános, a keresztényszocialista párt lelvi körzetének elnöke mondott mély benyomású beszédet, melynek során rámutatott arra, hogy a választási mozgalmak során különböző pártok részéről elhangzott korteszivű ígéretekkel szemben a keresztényszocialista párt nem ígérhet mást, csupán azt, hogy a magyar becstűletet megőrzi továbbra is, majd a párt mindenekelőtt átfogó általánosságát és egyetemességét fejtette, ami lehetővé teszi mindenkinek, nemzetiségre és felekezetre való tekintet nélkül a pártban az elhelyezkedést, csak vesse a magát a keresztény erkölcsnek, mely a párt alapjaira.

Balogh Péter elbocsátott vasutas a szlovenszkói magyar munkásság és az elbocsátott magyar alkalmazottak életéből szívbe markoló komor színekkel festett meg több szomorú epizódot, melyek mind a jelenlegi rendszer magyarság ellenes gazdasági politikájának a következményei.

Rónay János írási listavezető állott ezután szóhoz, köszönetet mondott jelöléséért és a járási választások jelentőségét fejtette.

A komolyságban és méretében impozáns lefolyás négyülés Klain Ödön elnöki zárszavai után a késő estélyi órákban ért véget.

Utána a bizalmas körben megtartott vacsora alatt Groschmid szenátor rámutatott az ifjúságot támogató intézmények nagy súlylyal bíró jelentőségére s megígérte, hogy későbbi időben ezen intézmények érdekében és javára Léván külön előadást fog tartani.

### Kersák János siremléke javára holnap megy „A kis cseléd” a Városi színházban!

terhelt föld, a család nevének tekintélyét fenntartó és mindenek fölött szent föld terhének megfizetése. A szívével azonban egy leányon csüng, de ennek apja már érzi, hogy Budai Béni feje fölött komoran sötét felhők tornyosulnak, most már a kamatokat sem képes tovább fizetni, leányát jobb gazdasági viszonyok között élő legényhez adja feleségül. A falusi nyelvek nem éppen tapintatos formában adják hírül Budainak egy vasárnapon, hogy a leányt ma hirdették ki először a templomban. A hirtelen jött szomorú hír nagy sebet vág a kemény férfian, aki a fegyver állványon keresi az orvosságot a vérző sebre: éppen a tükrök előtt áll a homlokának irányított fegyverrel, midőn váratlanul betoppan a szobába Piroška és így akaratlanul tudója lesz a férfi szívében viharzó szenvedélynek. A leány megjelenése a fegyver szerepét megakasztotta. Piroška melegen érző szívéből vigasztaló és életremény zöld jét villogtató szavakat küld a keménykötésű, de bensőleg láthatóan nagyon szenvedő férfi felé. Ezekben a szavakban már benne duruzsol a kis cseléd szerelmes érzése is, de persze Budai, akinek gondolatvilágát más érzések tartják lekötve: ebből nem lát mást, csak egy puha női szívet, melybe nincs ideje mélyebben beletekinteni sem, az ilyen nagy elhatározás alkalmával, amelyben meglettek, sem a rákövetkező napokban. A férfi szíve meg eddig másutt volt lekötve.

Piroška szerelmét az emberi sajnálkozás még jobban megérleli. Nemsokára megjelenik Budainál Dudás Pál, Piroška keresztapja (ifj. Reinál Károly), aki jó partit ajánl fel neki, mellyel zilált gazdasági viszonyain is lendíthetne. Az ajánlat felbőszíti a jellemes karakterű Budait és megsértődve utasítja vissza, mint hozzája méltatlant, majd lelkielháborodásából hirtelen kitörő ötlettel megragadja a szobába tévedt kis cseléd ke-

## Különbélek.

— **A Lévai Kaszinó első felolvasó estje** december 8-án (szombaton) délután fél 6 órakor lesz a kaszinó nagytermében. Dr. Aixinger László, a pozsonyi Toldy Kör alelnöke, a Híradó szerkesztője egy értékes tanulmányát fogja felolvasni, Thain Károly az érsekújvári gimnázium tanára „A női szépség a festészetben” címmel olvas fel s Tamás Lajos a tehetséges fiatal költő saját költeményeit fogja előadni. Miután a rendezőség a felolvasó estélyekre külön meghívókat nem bocsájti ki, ezután hívja fel ezeket az érdeklődő közönség figyelmét. Belépti-díj nincs, csak a ruhatár használatáért fizetendő személyenként 3 Kc.

— **Kersák János: A kis cseléd második előadása**, holnap, hétfőn este 8 órai kezdettel a Városi színházban lesz az elhunyt szerző siremlékének javára Helyárak: I hely 8 K, II hely 5 K, III. hely 3 K A pompás énekes népszínmű megérdemli a legmelegebb érdeklődést.

— **Ádventi előadások.** A lévai katolikus kör elnöksége az évente szokásos ádventi és nagybójtói előadásait az idén is megrendezi. Az ádventi előadások december 9 és 23-án este 6 órai kezdettel lesznek, melyre az érdeklődő közönséget ezúton is meghívja az elnökség.

— **A lévai prot. leánykör** ma este 6 órai kezdettel vallásos estélyt tart a ref. egyház nagytermében.

— **Halálozás.** A barsi magyar tanügy egyik érdemes régi munkásának haláláról kell beszámolnunk Dóka István, a közbe-csülsében álló kiterjedt lévai Dóka-család egyik tagja, aki hosszú éveken keresztül a nagysallói református iskola buzdó és lelkes tanítója volt, nagyon hosszú betegeskedés után kisznevett Halálát az alábbi gyászjelentésben közlik: Özv. Dóka Istvánné szül. Varannay Erzsébet, mint feleség egy a maga, valamint az összes rokonság nevében fájdalomtól megtört szívvel, de az Isten szentségének akaratában való megnyugvással jelenti, hogy a forrón szeretett férj, jó testvér, szerető rokon Dóka István nyug. tanító

életének 58 ik, boldog házasságának 34-ik évében, hosszas, gyötrelmes szenvedés után f. hó 30-án d. e. fél 9 órakor visszaadta lelkét Teremtőjének. A drága halott földi maradványait december 2-án délután 2 órakor fognak a református temetőben, a boldog feltámadás reményeisége alatt, siri nyugalomra helyeztetni. Léva, 1928. november hó 30. (Rákóczi-tér 9. szám.) „Boldogok a halottak, akik az Úrban hálnak meg!” (Jel 14. 13.)

— **Kultur-film bemutatása Léván a hírhirdetők tevékenységéről.** A moziban december 7, 8 és 9-én délután 2 és fél 4 órakor vászonra kerül egy nagyszabású missiósi film. Utazás az Isten igéjének hirdetőjével Hollandiából Kelet Indiába, 7 részben Bucsuzás Európától, élet a hajón, át az Óceánokon, mesés keleti forró égővi táj képek; az őserdő szépségei és lakói, a hegységek vulkanikus alakulatai. Belépti-díj: 2 3 4, 5, 6 Kc.

— **Gyászír.** A lévai kereskedő társadalom egy közbecsülésben álló tagja költözött el az 6'ok sorából, Löwy Lipót halálával. A megboldogult éveken keresztül sokat szenvedett abban a betegségben, amelyre a rendkívül fejlett orvosi tudomány sem tudta még a gyógyírt feltalálni. Szerdán temették el kiterjedt részvét mellett. Gyászba borult családját az alábbi jelentést adta ki: Özv. Löwy Lipótné szül. Hollósi Irén, egy a maga, mint gyermekei Lilly és Teri, valamint az összes rokonság nevében megtört szívvel tudatja, hogy a hön szeretett, felejtethetlen leggyöngyödebb férj, a legjobb apa, nagypapa és rokon Löwy Lipót f. évi november 26-án, hosszu szenvedés után, munkás életének 52 ik, boldog házasságának 25 évében elhunyt. A hön szeretett elhunyt földi maradványait f. évi november hó 28-án, szerdán délután 2 órakor fogjuk a gyászházból örök nyugalomra helyezni. Levce, 1928 november hó 26. Adás és béke poraira! Özv. Hollósi Lajosné anyós, Hollósi Andor és neje Unger Aranka, Kemény Jenő és neje Hollósi Izabella, Dr. Hollósi Aladár és neje Szepessy Ilona, Hollósi Zoltán és neje Brauner Irén, Hollósi Olga sógorai és sógornői Dr. Soós László, Engel Pál vői, Engel Jani unokája.

zét: Nem vagyok eladó, mint a barom, inkább feleségül veszem ezt a cseledet! Budai Béni nem házassodik pénzért, adja tudtul a megdöbbent Dudásnak. Azt persze nem sejtí, hogy éppen a kis cseledet szánták neki, aki jóhábzból való, csak az árvaság döntötte új életkörülmények közé. De az elzömények után nem lett vo na tanácsos felfedni a jóindulatú kivételést, így Budai abban a hitben élt, hogy valóban egy szegény cseledet vett feleségül (mert valóban elvette azért is, hogy a csalfa szerelmének bizonyítsa, hogy nem a pénzére pályázott), aki nagy ügyességgel és jó női ösztönnel fogott hozzá a gazdaság rendbeszedéséhez, mely csakhamar szemmelátható szaporodást mutatott Budai szerelmét feleségének ez az ügyessége csak növelte, hiszen nem tudott arról semmit, hogy a vagyoni gyarapodást az árvaséktól fölszabadult dollárok segítik elő észrevétlen, de fokozatosan. Boldogan turbókolták szerelmük dalát. De egyszer váratlanul borzasztó dolog történt Sánta Zsiga (Mátéffy Béla) aki már lánykorában kerülgette Piroškát s gyakran mondogatta, hogyha egy kis pénzecskeje volna, szívesen feleségül venné, valahogy rájött arra, hogy Piroškának pénze volt és egy nagy jelenetben Budai fejére olvasta bosszúból, hogy hiába tetszeleg magának a jellemes ember hírében, jellemtelenség az a mit tett, pénzért vette el a kis cseledet. Így napvilágra került a szépen gigondolt kegyes csalás, ami forró lávazuhatag gyanánt ömlött az eddig mit sem sejtő büszke emberre s hirtelen dühében kikergette házából a „csaló” asszonyt.

Az eddig egymást kergető drámai jelenetek után most egy érzelmes szép jelenet következik, mely sok ember szeméből csalta ki a csendes és benső emberi öröm meghatódás könnyeit. Özvegy Budainé (Bucsek Erzsébet), Béni anyja, Cibere Fajin Marci

(Bálinth Sándor), egy borissza, de becsületes lelkű öreg hű cseléd és Budai Állnak a színen Marci az asszony elhatározása után beállt s lélekre nehezető nyomasztóan fiatal ledt csendben elkezd az eltávozott fiatal Budainét látszólag szemtelen módon szapu'ni. Nem kár érte, mondja, ugy is lusta, földgitalan volt, egész nap a tükrök előtt ült, fogzni sem tudott, legényekre sandított stb. Az öreg cseléd huncutkásan elvetett ügyes horgát Budai bekapta

— Halja é édesanyám, a Marcit? No hát ilyen se mondjon, horkant föl sértődötten, — hogy lusta volt, hiszen csak úgy égett a munka a keze nyomán, meg, hogy kifrádkodó volt? Az sem igaz és így tovább következtek a cáfolatok. Végére is maga Budai számolta el, hogy micsoða derék és hűséges asszony is volt a felesége, minden jó tájzandósággal ékes. Mikor már Budai Marcival szemben jól megvédelmezte és földicsérte Piroškát, akkor Marci kivágta az adout: de hát akkor miért kergette el, gazdúrám? ha olyan faintos asszony volt minden tekintetben.

— Hát miért? — Ez a miért? ez az egyszerű kurta szó nyomban megnyitotta Budaiában a jőzönabb gondolkodás szelepet, melynek jótékony levegője a hirtelen jött indulatot elzsbibaszította s lélektanilag is teljesen megokolt érzésváltozásra készítette. S amikor ehez még később hírül is hozták neki, hogy feleségénél kereseltől van készülőben, a kemény ember ellágyult szívével bizony nem állhatta meg, hogy ne menjen a felesége után és mindent megbocsátó szerelmes lélekkel borultak egymás kebelére.

Ez a két főszerepívő nagyon rokonszenves és nagyon valószínű emberi színekkel van megfestve, de a többi kisebb szerepek is egytől egyig őszinte igaz természetű vonásokat tárnak föl az életből.

— **Léva város képviselőtestületének alakuló kögyűlését** a közbejött választások miatt kitolták, így valószínűen kedden fogják megtartani.

— **Látogatás az ipartelepeken.** A helybeli magyar tannyelvű iparos tanonciskola leánytanulóit, igazgatójuk kíséretében, november hó 29-én délelőtt 10 órakor megterítették a Klein-féle cukorkagyár berendezését. A növénydek itt nem csak láthaták, hanem meg is izlelhették a jóbíró gyár kitűnő készítményeit, sőt még ajándék csomagokat is kaptak. — Innen a lányok a vasut mögötti sajtgyárba vonultak, ahol *Friedmann* Márk tulajdonos szíves kalauzólása mellett, a pincében már nagy készletet láthattak a svajci mintára berendezett sajtgyár termékeiből. Valamint a jó borkak, úgy a jó sajtunk sem kell céger itt is bőséges tisztaírta a leányereget. Nem kellett kérdeznünk a kisasszonyoktól, hogy szeretik-e a sajtot, mert erre a kérdésre a jóízű falatozás lett volna az igazi felelet. Talán felesleges is említenünk, hogy leányaink, tanítójukkal együtt, mindkét helyről a legkellemesebb emlékekkel távoztak; sokszoros köszönetet mondva a szíves vendéglátásért.

— **Halálozás.** Öv. *Weiss* Henrikné szül. *Schlesinger* Julia e hó 25-én, 71 éves korában Trencsén Téplicen meghalt. Az elhunyt gyermekeit: *Weiss* Milla Budapest, dr. *Weiss* Leó és neje Trencsén Téplicen gyászolják.

— **Doktorráavatás.** A budapesti m. kir. állatorvosi főiskolán november hó 18-án doktorrá avatták *Kopek* Imre nagysallói állatorvost.

— **Előadás a ker. munkás együletben.** A lévai keresztény munkás együletben (Barsi utca 11.) december 2-án (vasárnap) este 8 órakor kulturrestély lesz, melyre a t. közönséget ezután meghívja a vezetőség.

— **Teadóntán.** A kereskedelmi alkalmazottak és magánalkalmazottak tartják fél 5 órai kezdettel a *Stránszki* szálló éttermében első teadóntánjukat.

— **Mihola Gyuzsi szerzői estje Prágában.** *Mihola* Gyuzsi a közismert és általánosan kedvelt uriprimás kedden este tartja szerzői estjét a prágai „Makk” (ma-

gyar főiskolások egyesülete) rendezésében az önálló iparosok és kereskedők háza I emeleti tükörtermében. (Prága, I. Karlová u. 30) A népszerű primás és bandáját már régóta ismeri a prágai magyar kolónia és így előre láthatólag az est a legényesebb siker jegyében fog lefolyni.

— **A szlovenszki és ruszinszki ipartársulatok szövetségének nagygyűlését** december hó 9-én Trencsénben tartják meg a következő tárgysorozattal: 1) Megnyitó és a delegátusok igazgatása. 2) Adminisztratív és gazdasági jelentés. 3) Választmányi tagok választása. 4) Tagsági díjak megállapítása. 5) Tisztviselők rendszeresítése. 6) Az 1929. évi költségvetés. 7) Az alapszabályok módosítása ügyében beadott indítványok. 8) Esetleges indítványok. A nagygyűlésen és a szavazásnál csak a szövetség megfelelően igazolt tagjai vehetnek részt.

— **Az egyenesadók és járulékaik esedékessége.** A szlovenszki pénzügyi vezérigazgatóság az egyenesadók és járulékaiknak esedékességéről a következő hivatalos hirdetményt bocsátotta ki: Az állami egyenesadók: jövedelemadó, általános és különleges kereseti adó, földadó házádo, járadékadó és magasabb szolgálati illetmények adója összes járulékaikkal együtt az 1927. évi június hó 15-én a törvények és rendeletek gyűjteményében 76. szám alatt kihirdetelt törvény 269 §-a értelmében négy egyenlő részletben esedékesek és pedig minden egyes naptári év január, április, július és október hónapjainak 1. napján. Ha valamely adóévre vonatkozólag az egyenesadók és járulékaik meg előlva nincsenek, köteles az adózó a fent jelölt határidőkben olyan mérvű befizetést teljesíteni, amennyit tesz a legutóbbi évben terhére közvetlenül előírt állami egyenesadók és járulékaik évi összege. Ha az állami egyenesadók és járulékaik nem fizetettek be legkésőbb azon hónap 15. napjáig, amelyek az esedékesség napja után következnek, (vagyis február, május, augusztus és november hónapok 15. napjáig) végrehajtás után fognak tartozékaikkal együtt behajtani; amennyiben pedig az adózónak évi adóelőírása a járulékokkal együtt az illető adóközségben az évi 500—Kč-t meghaladja, köteles azoknál az esedékesség napjától a hátralékos részlet be-

fizetésének napjáig számítandó 7%-os késedelmi kamatot is fizetni. Ha az előírt állami egyenesadók összege meghaladja az utolsó évi adó előírást, a többlet a fizetési meghagyás kézbesítésétől számított 30 nap alatt (a föld- és házaszályadók a kivetés megtörténtének a községben való hirdetésétől számított 30 nap alatt) fizetendő be. A kamatfizetési kötelezettség és a végrehajtás utáni behajtás a legutolsó előírást meghaladó küllömbözet tekintetében mindjárt beáll, mielőtt az adó küllömbözet járulékaival együtt nem fizetetik be a megállapított 30 napi határidőben. A felelbezés beadásának nincs hasznosító hatálya az adórészek befizetésére és behajtására. A fenti szabályok alól kivételt képeznek a következők: 1) Az egyenesadóról szóló idézett törvény 28—45 §-ai szerinti szolgálati illetményekből, nyugdíjjárandóságából, tartásdíjából, segélyekből és egyéb fizetésekből levonás utján beszedett jövedelemadót a levonást eszközölő személyek, pénztárok, alapok és egyéb területek havonként szállítják be. 2) A hálázó kereskedők és vándor iparosok általános keresetadója az idézett törvény 64—67. §-ai szerint az egész adóévre egy összegben előre fizetendő be. 3) A járadékadó, amennyiben a 180 és 181. §-ok szerint levonás utján szedetik be, félévönként szállítandó be. 4) A tanticumadó, mely a 183 §-s szerint mindig levonás utján fizetetik, félévönként szállítandó be.

— **Nyomorból a halálba.** A közlekedő tél nyomora már előre veli szomorú árnyékát. *Bali* József 57 éves lévai szabómunkás a halálba menekült előle. Szobájában szegyet vert a falba, egy törülközőből hurkot készített és arra felakasztotta magát, amidőn reggel 7 órakor felfedezték, már halott volt *Bali* özevgyember volt s január óta nem volt munkája, nagy nyomorban élt. Már gyermeke van, de ezek még nincsenek olyan körülmények között, hogy utjukat kellően segíthették volna. *Bali* szobájának minden bútortáza egyetlen teljesen üres ágyból állott. Ugyázták, hogy a halálos gondolatokkal már régebben foglalkozott, mert a tragikus eset előtt 2—3 nappal az egyik lévai szabómester, emberi szánalomból egy nadrágot akart neki munkába kiadni, de már nem jelentkezett érte. Megkérdeztük ezt a szabómestert, miként lehet az, hogy *Bali* egész esztendőn keresztül nem tudott munkához jutni. Azt válaszolta, hogy *Bali* sokáig készített el egy munkát, azért nem szívesen dolgoztattak vele, nehogy a rendelőt megvárakoztassák.

— **Megjelent a kereskedők jegyzékebe való felvételről iránnyadóalapról szóló új törvény.** A törvények és rendeletek tárában 183-as szám alatt megjelent az 1928 október 18-iki törvény azon adóalapról, amely kereskedőknek a kereskedők címjegyzékebe való felvételéről és egyes kereseti és gazdasági társaságok (szövetkezetek) viszonyának szabályozásáról szól. Ez a törvény megváltoztatja a történelmi országokban, valamint a Szlovénországon és Ruszinszkon a cégek, kereskedelmi könyvekre és cégjegyzésre érvényes jogot oly értelemben, hogy ez a rendelkezés azon kereskedőkre vonatkozik, akiknél az általános kereseti adó, vagy a külön kereseti adó hivatásának alapját legalább 50 ezer koronát kitevő tiszta jövedelem képezi vagy képezni, ha nem lennének az adótól mentesítve.

— **Kit küld ki Magyarország az amerikai világszépségversenyre?** A verseny megindul, s a Színházi Élet hétről-hétre beszámol a „Miss Magyarország” választás eseményeiről. Iczé Sándor népszerű heti lapjának legújabb száma az újságírás szenzációja. A szépségverseny résztvevőinek gyönyörű mélynyomású képein kívül számtalan riport, cikk és novella diszitti a lapot *Karinty Frigyes*, *Lakatos László*, *Szász Zoltán*, *Bus Fekete László* és mások tollából. „Dolgozni itt lehet legjobban, de aludni csak Pestben tudok igazán” — mondja *Molnár Ferenc* Berlinben. „Mit jóslott a budai jósnő a férfiruhába öltözött *Vaszary Pirinek* és a női ruhába öltözött *Gyergyay Istvan*nak?” „Honthy Hanna három évvel ezelőtt meg bógott otthon, mert nem tudta házbéret kifizetni.” „Pesti művészatyák a huszonöt-

Sándor öreg cseléde kabinetalkatás volt. A hű szolgálta szeretetét is jól érzékeltette, de a humoros színeket is nagy ügyességgel keverte. Szerepének apró, de jellegzetes nünaszait kihozta. Gaál Ernő jó hangjával és énekességével fokozatosan felemelkedik legnélkülözhetetlenebb műkedvelőink sorába. *Ghimessy Bócsi* grációzus, végtelen kedves jelenség volt úde fiatalágával és kedves énekével. *Lutovszky Irén*, ez a fiatal leány pompás komikai készséggel rendelkezik, minden mozdulatából kaegától humor szegárik. *Bottlik* Irmasok bájjal alakította szerepét és kedvesen énekel. *Mátéffy Béla* szép bariton hangjával hódította meg a közönséget. *Hlóska Kata* és *Nyiri* Bócsi kis szerepükben nagy humor volt s az ő szerepük egyik jellegzetessége volt a darabnak. *Reindl Károly* tempós, nyugodt gazdája eredeti volt *Király Miklós* Pesten „urrá” vedlett falusija is hű színeket mutatott. Ilyen gárda csak szépen összevágó, jól pergő előadást produkálhatott, így az elismerés nem maradt el.

A darab zenéje ifj. *Kersék* János invenciósi munkája, gazdag me'ódikus szépségekkel, melynek nagy romantikus lírája ugyázták atyai örökség. Az atyai szívből átszordult a fiu szívébe, ahol zenei hangokban olvadt föl. A borongós hangulat és a csillogó vídámásg váltakozása állandó összhangban volt a darab cselekményével s az érzések hullámzásának hű kifejezője, azonban a stílus egységére nagyobb gondot kell fordítania.

A bemutatott színrehozásban *Frasch József*, az iparoskör buzgó elnöke, *Prachár István* főrendező és *Barta Mór* szereztek kiváló érdemeket; ez utóbbi a Lévai Torna Egylet terekvő és fejlődő amatőr zenekarával is derekas működést fejtett ki az előadás zenei részének sikerült tölmácsolásával.

**Koparniczky Kornél.**

A darab fentebb vázolt magva köré ezen felül pompás és vidám epizódok csatlakoznak s szépen gömlyödnék ki szerves egésszé, anélkül, hogy valahol is feltűnne valami rossz kapcsolódás. Nincs itt sehol sem üres hézag vagy cselekménybeli zökkenő, minden epizód jelenetről jelenetre úgy kapcsolódik egymásba mint egy finom aranylánc minden szemre. Különösen becséssé teszi tiszta fehérsége. Sehol semmi trivialis. Az epizódok is a tiszta szerelm érzései körül bagozodnak. S a kedves kontraszt ad, új és friss színt a bemutatott falusi életnek a pesti vendégek: *Kispál Gyurka* (*Gaál* Ernő), a faluból *Pestre* szakadt *mészáros* segéd, akinek már bolta van s most asszonyt keres bele itt, egy pesti színházi portás (*Király Miklós*) és a pesti színésznőket utánzó leánya (*Ghimessy Bócsi*). Ezeknek a jelenléte természetesen szenzáció a faluban. Nagyon érlethű, kedves elgondóással van a darabba beleszőve és mozgalmasszínket önt a falusi egyszerűségbe a fővárosi nagyvilág tómpá.

A szereplők méltók akartak lenni a premier országos jelentőségéhez, azért felfokozott ambícióval adtak életet a szerző elgondolásainak. A szeretet és a kegyelet az elhunyt költő iránt szívbéli érzéseket hozott rezgésebe, melyek benne lobogtak a szereplők játékában és ennek következtében az igazi élet illuzióját hintették zét a színpadról.

A cimszerepben *To'nyai Lenke* ismert kvalitásait csillogtatta meg most is Alázatos és melegsívű kis cseléd volt, akinek külön érdeme a szépen zengő kifejező beszéde. *Bíró Dezső* eltalálta a kellő komor színeket a gondgyötört *Budai* lelkében háborgó érzéseinek kifejezésére. Közvetlen és őszinte volt. A triászba tartozik *Bucsek Erzsébet*, a lévai műkedvelők legjobb anyaszereplője. Mesterkéltésg nélkül játszik, azért mindig igazi hatást tud kelteni. *Bálinth*

éves ebzárlatról." „Magyar Manóhímer Gusztáv különös kalandja." „Egy posti színeszdű karrierje két krémes és öt indiánér között" Rengeteg kép, pompás rádió- és divat-rovat, külön nyolcdalal kottamelléklet, regényvázlatok, négyoldalas szenzációk viccelar Darabmelléklet: a Belvárosi Színház nagy sikerű üjdonsága, Zsigon István „Szegény leányt nem lehet elvenni" című rendkívül mulatságos vígjátéka Egyes szám ára 7 korona

— **Uj javaslat az állampolgárság megszerezéséről.** Déner Iván dr. a képviselőházban újabb javaslatot terjesztett be az állampolgárság kérdés megoldása érdekében. A javaslat most megjelent nyomtatásban is és legfontosabb rendelkezései azok, amelyek az állampolgárságot megállapítják mindazok részére, akik 1910 január elsején állandó lakohellyel bírtak Szlovenszko és Ruszinszko valamelyik községében és az időtől fogva megszkítés nélkül a mai cs-hszlovák köztársaság területén laktak. Hasonlóképpen mindazoknak, akik 1928 október 28-án a köztársaság területén állandó lakohellyel bírtak és megszkítés nélkül ma is itt laktak s e törvény életbe lépésétől számított öt éven belül eziránt kérvényt nyújtanak be a belügyminiszterhez. A javaslat indoklásában hivatkozas történik arra, hogy *állami okokból nem tanácsos a lakosság nagy számának elégedetlenségét tovább föntartani* s nem ajánlható, hogy minden esetben a közigazgatási bíróságnál való eldöntése bevaraszék.

— **A régi és új fuvarlevelek érvényessége.** A vasutügyi miniszterium nemrégiben helyt adott a prágai kereskedelmi kamara azon kérelmének, hogy a régi belső fuvarlevelek érvényességét 1928 március 31-ig hosszabbítsák meg. A miniszterium már megállapította az új fuvarlevelek papírminőségét és vizsgéjét is. 1929 március 31-ig a fuvarleveleknek eddigi mindkét fajtája használható. Április elseje után azonban már csak az előirt papírminőségű és a vizsgégyel bíró fuvarlevelek használhatóak. Hogy a régi fuvarleveleket mikor és milyen feltételek mellett cserélék be ujakra, azt a miniszterium külön fogja tudatni.

— **Kéretik a becsületes megtaláló,** aki szerdán az egyik almáskocsinál elveszett tárcámát megtalálta, hogy a benne levő két érmet, mely elesett fiam után maradt kedves emlékem, továbbá a jeggyűrűt, mely elhunyt férjem utáni családi emlék, mely másra nézve csekély értéket képvisel, továbbá az iratokat névtelenül a Bars kiadóhivatalába posta útján juttassa el. A tárcában levő pénz megtarthatja.

— **Gólya a bakabányai autóbusszan.** A Bakabányáról Lávára érkező autóbussz utasainak sikerült a késő őszben is találkozni a gólyával. Az autóbussz midőn megállt lévai állomásán, sz utasok között leszállt egy bakabányai fiatal nő is, aki leszállás közben abortált. A méhmagzat 3-4 hónapos lehet. A rendőr a nőt, aki egyébként a különös eset után el akart észrevétlenül osonni a vásáros sokadalomban, a kórházba kísérte orvosi megvizsgálás végett. Az embriót a rendőrség az utca sarából felvettette és elásatta.

— **A moniban ma vasárnap hatalmas „Ufa" sláger** megy Hazatérés cím alatt, mely a szibériai fogolyéletből meríti drámai 10 felvonásos történetét. Főszerepekben Dida Parlo és Gusztáv Fröhlich. — Kedden, szerdán és csütörtökön egy egy előadásban A virradat című 8 felvonásos nagy „Fox" sláger. Ez a csuda szép film a mult héten elhunyt világhírű német író: Suderman Tilsiti ut című híres regénye nyomán készült, ami méltán teszi ezt a filmet általános érdekűvé.

— **Hogy fizet a művész?** Rafaelról, a világhírű festőről jegyezték fel a következő mulatságos históriát: Fiatal éveiben egyszer hosszabb ideig tartózkodott egy kis szállodában. Mint afféle szegény festő, nem tudta számláját kiegyenlíteni és a tulajdonos sürgette a fizetést Rafael kérte a számláját és mikor megkapta, azt mondta a szállodásnak, hogy két óra mulva jöjjön vissza, megkapja pénzét. A gazda kiment

a szobából, Rafael pedig nekiállt és szobájának asztalára arany és ezüst pénzeket festett, pontosan a számla értékének megfelelően. Azután becsomagolta homíjját, behívta a gazdát, szó nélkül rámutatott az asztalra és csomagjával elsielt. A szállodás leakarta szedni a pénzt az asztalról és csak akkor vette észre, hogy azok festve vannak, nagyon dühös lett, szidta a festőt hogy így becsapta és leakarta mosatni a „mázolást", amikor egy angol lord lépett be, aki meglátta a művészi munkát. Nyomban ötven tallért ígért a szállodásnak az asztalért, aki haldogan adta, mert hiszen az jóval fölülmuta a festő számláját és az asztal értékét.

— **Nyolc napl fogház tiltott rádiótartás miatt.** Tiltott rádiótartás vétsége miatt került a komáromi törvényszék vádoltak padjára Paszlier Flórián, garamujfalusi lakos, mert ez év januárjától áprilisig terjedő időben bejelentés nélkül tartott rádió felszerelést. A vádolt beismerte, hogy a kérdéses rádiót ajándékként kapta, de azt nem tudta, hogy azt be kell jelenteni. A bíróság az enyhítő szakasz alkalmazásával 8 napl fogházra ítélte el a vádoltat.

— **A ki-és berakási terminusok meghosszabbítása a vasutakon.** A vasutügyi miniszterium most tett eleget a prágai kereskedelmi kamara azon kérésének, hogy a berakási terminust hosszabbítsa meg azokra az esetekre, ha a fél bizonyíthatóan nem tudja az árut berakni vagy kirakni este 5 és 7 óra között a vasuti állomás rossz világítása miatt. A miniszterium ennek a terminusnak két órával való meghosszabbítását engedélyezte, az erre vonatkozólag megjelent utasítás az összes vasutgazgatóságokra vonatkozik.

— **A bratslavai ügyvédek** Dr. Moravitz Zoltán és Gelei Károly irodájuk eddigi közösségét f. évi november 15 napjával megszüntették és e naptól kezdve külön-külön folytatják ügyvédi gyakorlatukat és pedig: Dr. Moravitz Zoltán Bratislavában, Mária u. 4. szám alatt I. emeleten. telefon szám 38 — Dr. Gelei Károly Bratislavában, Mária u. 10. sz. alatt, földszinten, telefon szám 27—97.

**Sikeros bevásárlás folytán occasió árusítást** rendez és annak megtekintését ajánlja **BLUMENTHAL** divatáru üzlet Levice—Láva.

**Kollár József akad. festőművész** képképzőművész f. é. december 2-ától 10-éig a Katolikus Körben, Nyitra reggel 8-tól este 21 óráig. Balépő díj: 3 Ké

**Még nem létezett nagy és olcsó** karácsonyi vásár **Holzmann Bódog** férfi, női, gyermek, konfektio és szőnyeg nagyáruházában. Ké 200 — felüli vásárlásnál szép ajándékot adok. Maradékok félig ingyen.

**Creppe Saton, csipke, taffet** Crep-pede Chine — legujabb színekben **WEISZ SIMON** (Widder) női divatcégénél.

**Hihetetlen olcsó áron** vásárolhat Karácsony előtti divatos és praktikus ajándéknak való cikkeket **Weisz Simon** (Widder) női divatcégénél.

**Elegánsan öltözködik ki KOPRÁNÁL** Léván, Stefanik utca 14. csináltatja ruháit. Angol és belsődi szövét különlegesekben nagy raktár. Jó anyagból kellemes a ruha és tartós. Jó ruhát öröm viselni! Hosszu és rövid városi bundák jutányos áron. Pontos és figyelmes kiszolgálás.

**Fogászati hír.** **Bodánszky Irén** külső és belsődi tanulmányai utas logműtermét Lévicén, Széchenyi utca (Masaryk u. zárdá mellett) 8. sz. alatt megnyitotta. — Foghuzás, fogtömés, arany- és platínó híműk, Rich mond koronák, arany és kautschuk fogszorok, mozgó fogak fixálása, vallami rendellenes fogak regulatója a legmodernebb metódusok szerint.

**Korai öregség és ennek következményei** hamarosan eltűnnek, ha az orvosilag kipróbált és teljesen ártalmatlan **HYGIOL** csokoládét használja. 1 doboz 11 — Ké Főlerakat: Salvator Gyógyszertár Levice.

**Munkatorlódás** elkerülése céljából felkérem t rendelőimet, hogy a karácsonyi és ujvi ajándéknak szánt fényképnyagait — sokat és fénykép felvételeket mielőbb megrendelni sziveskedjenek, hogy azokat idejére leszállíthassam. Tisztelettel **FOTORUSZNAK** modern fényképzési műtermen Levice, Stefanik (Teleky u. 8)

**Gummiharisnyák, haskötők, sérvkötők, mentőszekrények.** Gazdasági és ipari vegyszerek. Háztartási cikkek. Illatszerek. Bőr- és diszműruk. Fotografáló cikkek. Szemüvegek és cikkek egyedül o'csó és megfizethető cég: **PICK ENDRE**, corzó nagy drogeria Levice.

Művelt családoknál  
legszebb ajándék a **KÖNYV.**

MESÉSKÖNYVEK és IFJUSÁGI IRATOK  
6 — Ké-től.

Nagy választék SZÉPIRODALMI munkákban.

|                                       |                  |
|---------------------------------------|------------------|
| Amundsen: Az északi sarok             | 120 —            |
| Hehler: Michal Angelo                 | 144 —            |
| Malouyai: A magyar népművészet        | 480 —            |
| I—III.                                |                  |
| Boethy: Művészet története I—III.     | 630 —            |
| Tompa: Összes költeményei I—IV.       | 120 —            |
| Műveltség könyvtára (egy-egy kötetek) | 240 helyett csak |
|                                       | 200 —            |
| Kisfaludy S minden munkája I—VIII     | 324 —            |

KARÁCSONYI ALBUMOK:

|                               |        |
|-------------------------------|--------|
| Rózsavölgyi, Bárd,            |        |
| Nádor                         | á 38.— |
| Éjféltől hajnalig (táncalbum) | 29.—   |

Az esetleg raktáron nem lévő bármely művet pár nap alatt megszerezüük.

NYITRAI és TÁRSA

könyvkereskedése Léván.

**Köszönet nyilvánítás.**

Mindazok kik felejtethlen jó férjem illetve édes atyánk elhunytá alkalmával, fájdalomunkat részvétükkel enyhítették s öt utolsó utjára elkisérni szivesek voltak, fogadják köszönetünket

Láva, 1928 nov. 26.

özv. *Kaveschán Nándorné és gyermekei.*

**Köszönet nyilvánítás.**

A lévai Prot Leánykórnek, a szegény gyermekek karácsonyi felruházására, **Weisz Simon** (Widder) és Blau Zsigmond jönevű cégek értékes adományokat juttattak, amiért szegényeink nevében is hálás köszönetet fejezi ki a *Vezetőség.*

**Az anyakönyvi hivatal bejegyzése**

1928. november 25-től — november 30-ig.

**Születés.**

Hauran Lajos Martini Ilona leány Jolán Gizella. — Harman András Bosiak Mária leány Erzsébet. — Dobrotka István Erzsöl Teréz leány Anna

**Halálozás.**

Kaveschán Nándor 54 éves. — Pivarcsi Ignácné Stevo Mária 80 éves. — Özv. Weimann Márkne Weisz Júlia 84 éves. — Löwy Lipót 51 éves. — Hochberger Ignác 94 éves. — Özv. Doka Józsefné Pásztor Zsófia 46 éves.

**Nyiltér.\*)**

Alulírott Nagy László ékszerész levicei lakos Tóth Borbála levicei lakossal szemben rágalmazó és becsületsértő kijelentéseimet ezennel visszavonom és az ügy felett sajnálkozásomat fejezem ki és egyben kijelentem, hogy rágalmazásaim és becsületsértő kijelentésem minden alapot nélkülöznek.

**Nagy László.**

\*) Ezen rovat alatt közöltékert nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

**Megjelent a vasuti téli menetrend**  
a Bars kiadásában. — 50 fillérért kapható  
NYITRAI és TÁRSANAL.

**Színházi Élet** kapható Nyitrai és Társá  
könyvkereskedésében.

## SPORT.

Rovatvezető: BOROS BÉLA

A Csehszlovák Lawn Tennis Szövetség vasárnap tartott közgyűlésén ismét nem engedték letárgyalni az önnálló Magyar Tennisz Szövetség ügyét. A Szövetségben dr. Just halála után most a „megnemertő” tábor került uralomra és az ügyvezető titkárt dr. Mikyskát, ki a kisebbeségi sport igaz barátja, a vezetőségéből kibuktatták és a szlovenszkoí magyar klubok eddigi képviselőjét Jellinek Ferencet is csak „tanácsadói joggal” akarták felruházni, amit ez természetesen visszautasított.

A bajnokság negyedik helyén Diószeg csapata áll. Érdemtelentül kapott ki Szencen az ottani TK től 3:2-re és közönségünk élénk emlékeztetésében van a LISE től szenvedett 2:0-os vereségre, valamint az LTE-nek vele szemben elért eldöntetlenje. Feltevéntül a harmadik helyen fog végezni.

Vágsellye egyelőre az ötödik helyen várja a jobb jövőt. Ez azonban nem igen fog bekövetkezni, mert két legjobb játékosa mint Császár Nyitrára és a centerhalf Pozsonyba költözött és oda is kérték átigazolást. Ingadozó formát mutatott. Eddöntentel csinált Galántával, megverte a Szenci TK-t, de viszont kikapott a Szenci Meteorotól.

LISE csapata 8 gólt adott és 14-et kapott, így a hatodik helyen van. Az erősebb csapatok, mint LTE, Galánta és Diószeg ellen játszotta ki a jobbik formáját. Viszont a vágsellyei és szenci vereségeit menti a nehéz mély talaj. Galántától csak kapusa miatt kapott ki. Tavasszal, ha fegyelméletten fog játszani, előbbre is kerülhet.

Meteor csapata tavaly a zupa bajnokságában az utolsó helyen végzett, ügylátszik itt sem lesz nagyobb szerencséje. A gólaránya igen rossz, mert öt mérkőzésen 27 gól ellen csak 7 tudott rugni. A csapat maga gyenge játékerőt képvisel és ha nem fog a szenci két egyesület fuzionálni, akkor ősszel már az új harmad osztályban lesz kénytelen szerepelni.

Rovatvezetőnk a közeljövőben a amerzterdami olimpiászról egy sport előadást fog tartani, melynek helyét és idejét legközelebb közölni fogjuk.

## Gabonaárak :

| Levice, 1928. december hó 1 én. |                         |
|---------------------------------|-------------------------|
| Buza — —                        | 100 kgr. 174 — 175 kor. |
| Rozs — —                        | — 160 — „               |
| Árpa — —                        | 145 — 152 „             |
| Zab — —                         | — 165 — „               |
| Kukorica — —                    | 165 — 170 „             |
| Bab — —                         | — 360 — „               |
| Lucernamag — —                  | — 1000 — „              |

## VALUTAÁRFOLYAMOK

Bars megyei Népbank Levice, jelentése

|                           | nov. 24-én: | nov. 30-án: |
|---------------------------|-------------|-------------|
| 100 pengő — —             | 582 —       | 587 —       |
| 100 osztrák schilling — — | 472 —       | 473 —       |
| 1 angol font — —          | 163 —       | 162 50      |
| 1 amerikai dollár — —     | 88 20       | 83 40       |
| 100 svájci frank — —      | 647 50      | 649 —       |
| 100 francia frank — —     | 131 —       | 131 —       |
| 100 líra — —              | 176 20      | 175 —       |
| 100 német márka — —       | 802 —       | 800 —       |
| 100 dinár — —             | 59 —        | 68 —        |
| 100 lei — —               | 20 —        | 20 —        |

## APRÓ HIRDETÉSEK.

**Egy szoba** egyedülálló, azonnal kiadó  
Honvéd utca 21. 1646

**Tanuló lányok** felvételnek GRÜN WALD  
női kalapszalónban. 1646

**Eladó ház** Ujtelepen a 6 ik utcában,  
azonnal beköltözhető.  
Bővebbet Ladányi u 8. 1644

**Butorozott** szoba konyhával, kiadó  
Árok u 23. 1648

**Csepregi** utcában ujonnan épült ház  
eladó, mely áll két szoba,  
konyha, üvegfolysó és mellékhelyiségekkel,  
hátszám 16. 1638

**Saját termésű** kitűnő minőségű  
boraim kimérését  
megkezdtem. TÓTH ANTAL Mángorló u 3.

**Egy szoba,** konyha, éleškamra és  
fáskamrából álló lakás,  
alig használt új butorral, haláleset miatt, ol-  
csón átadó. Cim a kiadóban. 1596

**Karácsonyifákra** előjegyzéseket  
elfogad PALLI  
KA JÁNOS és HORN GYULA a volt Tokody-  
féle vendéglőben. 1621

**Egy alig** használt gyermekkoeci el-  
adó Árok u. 13 1637

**Perfekt** szlovákul tudó gép és kéziró-  
nő állást keres bármilyen iro-  
dába, vagy üzletbe. Cim a kiadóba. 1631

**2 szoba,** konyha és speizből álló ház  
beköltözhető, a l a d ó Bári  
utca 1. b. 1626

**Kiadó lakás** 1 szoba, konyha Uj-  
telep 9-ik utca 4 sz.  
1634

**Eladó** Árok utcában ujonnan épült ház  
áll: (u'csi) 3 szoba, előszoba,  
fürdőszoba, konyha, kamra. azonnal beköl-  
tözhető. Érdeklődni lehet SLEHÉR JÁNOS  
okl. kőm. mesternél ugyanott. 1632

**Egy ház** eladó és telek Bári utca  
5 szám alatt. 1648

## Szeretnék megnősülni.

Kereseam azon leányt vagy özvegyasszonyt,  
lebot elvált is, akinek volna 10—15 ezer KČ.  
készpénze, hentes és mészáros üzlet alapi-  
tásához, egy igen jó helyen Én 32 éves  
középtermetű, ref. vallásu, hentes és mé-  
száros vagyok. Elfoglaltságom miatt ezuton  
szeretnék ismeretséget kötni egy hozzáam illő  
hölgygel Csak teljes című levelekre vála-  
szolok Soha nem bánja meg leveleket ké-  
rem a „Nagysurányi Főposta Restante je-  
ligére. L. F. 32. Bregzsász.” 1629

**Azonnal kiadó** egy nagy világos  
szoba üresen,  
esetleg butorozva. Horváth u 2. 1639

**Jókarban** levő k á r é eladó. Mán-  
gorló utca 23. 1624

**Butorozott** sz o b a azonnal vagy  
15-én kiadó. László u 6.  
1642

**Polgári iskolai** tanárnő zongora  
leckéket ad dec.  
1-től. Cim a kiadóban. 1641

**Házvezető** 52 éves hajadon, aki  
17 éven át egy plé-  
bánián működött s most haláleset miatt kel-  
lett elhagyni állását, hasonló minőségben  
állást óhajt foglalni korosabb plébánosnál,  
ahol nemannyira nagy fizetést, mint inkább  
előbbi otthonát némileg is feltalálná. Cim a  
kiadóhivatalban 1640

# „RÁDIOTECHNIKÁ” RÁDIOVÁLLALAT Léván, Mártonfi u. 2.

## KAISER SÁNDOR Műszaki üzletében.

**Rádio-készülékek :** Teletunken, Tungstram, Hartley, Zenit, „The new five“ 1-6 lámpás készülékek.  
Hangosan beszélők. Rádio lámpák, alkatrészek. Kristálydedektoros készülékek.  
:—: Készülékeimet vidéken is díjtalanul bemutatom. :—:

Modern fürdőszoba-berendezések. Gramofonok és a legújabb lemezek bőséges választékban. Remington írógépek részletre is. Elektromotorok, kutak - szivattyúk, csővezetékek. Villanycsengők, villanyvasalók és villamos tűzőedények. Rotarex porszívógépek, villamos parkettkefék, „SEMPERIT“ autógummi, autó alkatrészek. S. K. F. golyóscsapágyak. **Fűtő Anód és autó Akkumulátorok.**

Mindenki aki olcsón és divatosan akar öltözködni csakis

## HOLZMANN ERNŐ

úri, női és gyermek divatárú üzletében szerzi be szükségleteit  
LÉVÁN, Hviezdoslav utcában (a „Salvátor“ gyógyszerházzal szemben).

Nagy választék úri, női és gyermek divat cikkeiben. :—: SZABOTT ÁRAK.

Kérem a n. é közönség személyes meggyőződését minden vétel kényszer nélkül.

**Szoba** előszoba kiadó. Ugyanezen ház eladó Újtelep, CSORBA tanító.

**„Ratopax“** a méregmentes patkány, egér irtószert már Léván kapható! Vezérképviselet Slovenskóra és Rusinskóra: SMOGROVICS ÁRPÁD gyógyszerész Láva, Fötér. Viszonteladókknak eredeti gyári áron.

KINO — APOLLO — MOZI

Vasárnap dec. 2-án 1/2 6 és 1/2 9 órákor

Sláger Ufa film!

## Hazatérés

Dráma 10 felvonásban.

Főszerepben: DITA PARLO.

Kedden, szerdán, csütörtökön,  
december 4-5-6-án este 1/2 9 órákor

Sláger Fox film!

## Virradat

SUDERMAN TILSIT ÚTJA  
című regénye után 8 felv.-ban.

Főszerepben: GEORGE G'BRIEN.

December havi műsor:

Dec. 8-án A nagyváros színpfődjé, 9-én Egy nagy szerelem siremléke (Schiras rózsája), 11-13-án Ördög az asszonyban (Carmen), 15-16-án Koldus diák, 18-19-én Song, A napkelet leánya, 20-án Beatrice Cenci (A vérpad szentje), 22-23-án A hét bűnök hajója, 25-én Panama, 26-án A ssevedő asszony, 29-30-án Looping the Loop.

J. Baroska puskaműves, Levice.



Vadászfegyverek,  
vadászati cikkek

nagy választékban.

Javitások jótállás mellett eszközölteinek.  
LŐPOR és ROBBANTÓSZER áruval!

**Vadonat új** Förster pianino eladó, minden véte kényszer nélkül bármikor megtekinthető. Cim a kiadóban 1501

**Szűcs István** ruhafestő és vegy-tisztító, vállal plisz-szírozott ruhák festését és tisztítását a leg-zsebb kivitelben Láva, Bottka u. 2 1212

# Radio Central Kern

ALAPITTATOTT 1881.

L É V Á N.

TELEFON SZÁM 14.

Az első elektrotechnikai, műszaki  
és RADIO SZAKÜZLET.

**TUNGSRAM** gyári képviselet és egyedárusítás.

Direkt képviseletünk (nem másodkéz) folytán

a legjutányosabb árak és legelőnyösebb feltételek!

Ezen készülékeknél az antennát ingyen szereljük!

Szezon újdonságok, világmárkák:

**TUNGSRAM** 4 lámpás, — **TUNGSRAM** 8 lámpás  
superheterodyn és a közel 5 lámpás teljesítményű

**PHILIPS** készülék. Eredeti „EUMIG“ **HARTLEY**

3 lámpás komplett készülék, továbbá különféle **BLAUPUNKT**  
készüléket a legolcsóbb versenyen kívüli áron.

(Övakodjunk a hangzatos Hartley név alatt forgalomba hozott házilag összeállított  
amatőr gépektől! Eredeti gyári áru csak „Eumig“ névvel ellátva valódi!)

Legujabb **Telefunken** radio csak **K 365** — !

**3 lámpás** elsőrendű készülékekfej hallgatóval komplett felszerelve,  
helyben működésben átadva már **900** — koronától kezdődőleg!

**Detektor készülék K 36** -ért a legolcsóbb radio,

Radiolámpák 40-, fejhallgatók 50-, hangszórók 150- K-ért kaphatók

**Radio készülékeinket vételkényszer nélkül**  
bárhol készséggel bemutatjuk.

**Ne dobja el kiégett radiolámpáit - becseréljük!**

Rekord antennát legolcsóbban szerelünk!

Akkumulátorokat legjobban töltünk!

**KERN TESTVÉREK** fűszer- gyarmatáru és vasáruháza.



## ENGEL SÁNDOR

FÉRFISZÖVETEK ÉS SZABÓ KELLÉKEK ÜZLETE  
LEVICE MÜLLER HÁZ LÉVA

Ha szövetre van szüksége győződjön meg szolid áraitól  
és dúsán felszerelt szövet raktáramról.

Minta könyvet kívánatra vidékre is küldök.  
Pontos kiszolgálás. ■ Maradékok állandóan kaphatók.

Gummi talpas cipőt, hó- és sár cipőt  
tökéletesen csak LAUFER LAJOS gummi vulkanizáló  
üzemében vulkanizáltathat, javíttathat.  
Mártonffy u. 5. (Kostyék ház).

# Zvara Mihály könyvkötészete Levice Bém u. 3.

## MÉLYEN LESZÁLLITOTT, KARÁCSONYI VÁSÁR FRASCH JÓZSEF ÉS FIA, STEFANIK (TELEKY) U. 10. NŐI és FÉRFI SPECIÁLIS KALAPÜZLETEBEN.

Női kalapoknak legolcsóbb beszerzési forrása  
eredeti gyári áron.

Régi kalapok ujjá festése és átalakítása modern  
formákra szakmühelyünkben.

Nagy választék legfinomabb téli úri kalapokban:  
Borsalino aukica casa, Angol (Hartley & Boedeker),  
Német (Mayser), Viment (Belga), Hüchel, valamint  
az összes belföldi gyártmányok.

**Figyelje kirakatainkat!**

Értesitem a t. vevőközönséget, hogy  
december hó 2-től a rak-  
táron levő összes férfi és  
női szöveteket, selyem és  
nyári cikkeket teljesen  
leszállított áron

kiárúsítom.

**GROTTE VILMOS**

LEVICE, Hurban (Deák F.) utca 8.

## LACZKÓNÉ

vegyleg fest, tisztít és mos,  
jutányos árak mellett.

Gallérok 70 f.

Léva, Szegényház sor 1. szám

## TÜZIFA

la aprított

házhöz szállítva, bármily mennyi-  
ségben, VAGON és AUTÓ  
tételben is a legjutányosabban  
kapható:

**ECKSTEIN FERENCZ**

FATELEPE LEVICE.

Telefon szám 102.

Rendeléseket átvesz: DOBROVITZKY trafik.  
Telefon 81. Telefon 81.

Postacsomagoknak alkalmas  
kis ládák kaphatók cím a hirdetésben.

## MIKULÁS HÉTI!

### KERN TESTVÉREK

fűszer, gyarmataru és vasaruházában

Alapított 1881.

LÉVÁN.

Telefon szám 14.

Legelőszerűbb MIKULÁS ajándékok!

Krampuszok, Mikulások, bonbonier kosarak, dessert  
cukorkák díszkartonokban, tüge, datolya, malaga,  
mandarin, narancs, Pischinger torták, teasütemények.  
—: MIKULÁS STANIOL SZALON CUKOR. —:

Legjobb fűszer- és csemege áruk!

Modern háztartási és konyhafelszerelési cikkek.

Villamos vasalók, gyorsfőzők, főzőedények, tea és kávéfőzőgépek,  
termoforok.

Tornado Niagara villamos porszívógépek.

Villamos zseblámpák, elemek, izzólámpák.

Korcsolyák, ródlik, fényképészeti és vadászati cikkek

G. M. Pfaff A. G. Németország



legrégibb varrógép  
gyárainak egyike, ezen  
varrógépek több mint  
60 éve az egész vilá-  
gon mint pontos mes-  
terművek ismeretesek.

Pfaff varrógépek évtizedeken át  
semmitféle javításra nem szorulnak.

Elárúsító helye:

Baroska J. Levice. Kalnicka ul. 5.

Szakszerű javító műhely.



Gramafonok  
és lemezek  
negy  
választékban

## 26 év óta főnnálló

és a n. é. közönség bizalmát min-  
dig kiérdemlő műtermemben a leg  
kényesebb izlést is kielégíthetem  
művészi fényképfelvételimmal.

Műtermemben speciális gyermek,  
portré és csoport felvételeken kívül  
készülnek aquarellek, fénykép-  
nagyítások öreg képek után is vala-  
mint minden, e szakmába vágó  
munkák Azonkívül megrendelésre  
külső felvételeket (Interieur, Exte-  
rieur) is elvállalok. Villany felvétele-  
ket a késő esti órákban is

A n. é. közönség pártfogását tisztelettel kérem

**Nagy Arthur**

Léva, Kálvin palota II. em.

Ha tájékozva akar lenni a legmodernebb divatoikkak felől  
akkor keresse fel  
GERTLER FÜLÖP divataru üzletét, LÉVÁN.

Állandó nagy raktár:

Női ruhákban, Blusok, Gyermek és Bakfis ruhák, Jumperok,  
kötött kabátok, női és férfi harisnya, valamint ERCO gyárt-  
mányu férfi fehérenemű, nyakkendők és nagy raktár férfi  
PESCHL kalapokban. — Bébé kelengyék minden műfajban.

Szolid és pontos kiszolgálás!

